



lesoirculture@lesoirdalgerie.com

## CAPTIVE SANS ÉCLATS, DE HABIB TENGOUR

# L'enfant de la providence

Les éditions Apic étrennent leur nouvelle collection «Massrah» consacrée au quatrième art, avec la pièce théâtrale du poète et sociologue algérien Habib Tengour.

Intitulée *Captive sans éclats*, cette pièce met en scène un couple vivant dans un village de l'Ouest algérien. Nous sommes dans les années 1990, et le terrorisme fait rage. Miloud (la soixantaine) et Djohra (la cinquantaine) n'ont pas eu le bonheur d'avoir un enfant.

Mariée à 15 ans, Djohra a découvert qu'elle souffrait de stérilité. «J'espérais tellement avoir des enfants, au moins une fille pour me tenir compagnie. Je l'aurais appelée Nouria. J'ai visité tous les mara-

bouts de la région, je suis allée jusqu'à Béchar... Ni les ordonnances ni les talismans n'ont rien fait... Mon destin est d'être stérile. Mon pauvre Miloud, il m'aime, pour ça, j'ai de la chance. Il ne me reproche pas ma stérilité ; sa mère n'arrêtait pas de me critiquer. Il ne l'écoutait pas.» (p. 18 et 19).

Et puis, coup de théâtre dans la vie de ce couple. Une jeune fille échappée du maquis frappe à leur porte. Les terroristes sont à ses trousses. Djohra la recueille et la cache dans sa chambre en remerciant la providence pour ce cadeau tant espéré pendant de longues années. Elle ne veut rien entendre. Même pas les supplications de sa voisine Kelthoum qui lui conseille de laisser partir cette jeune fille sous peine d'être

trucidée par les terroristes qui sont en train de mettre le village sens dessus dessous pour retrouver la fugitive.

A noter que dans cette pièce, la fugitive n'est pas visible. Elle ne s'exprime pas non plus ! *Captive sans éclats* est suivie de *L'improptue de Tigditt*, une pièce théâtrale en hommage au dramaturge Ould Abderrahmane Kaki. Né en 1947, Habib Tengour a obtenu une licence de sociologie à Paris.

Il a signé plusieurs recueils de poèmes dont *Le Vieux de la montagne*, *L'épreuve de l'arc* et *Gens de Mosta*. Il vit actuellement en France où il enseigne à l'université.

Sabrinal

*Captive sans éclats*, de Habib Tengour, Editions Apic, 2013, 51 P.



### 4<sup>e</sup> FESTIVAL DE L'INCHAD À OUARGLA

## Prospecter de nouveaux talents

Plus de quinze troupes artistiques, venues de différentes régions du pays, prennent part à la 4<sup>e</sup> édition du Festival culturel local de l'Inchad (chant), ouverte dimanche dernier à la maison de la culture Moufdi-Zakaria à Ouargla. Placée sous le signe «La parole pertinente et la haute performance», cette manifestation regroupe plusieurs troupes invitées, dont El-Kawthar (Tlemcen), El-Mehiba de Sidi Slimane (Ouargla), El-Israa (Laghout). Y participent aussi des mounchidine de renom, à l'instar d'Abdeljalil

(Constantine), Rezki Abou Sofiane (-Oued), Abderrahmane Nacer (Adrar) et Touati Mohamed Sidi Ali (Tamanrasset).

Les participants issus du Sud, dont l'association Nassayem Rouh et Adjial Saeda (wilaya de Ghardaïa), Riyadh El Ouns, El-Kalam, El-Assala et Diyae (Ouargla) et El-Bayarik (El-Oued), se disputeront les premières places dotées d'enveloppes financières et de prix d'encouragement.

Les trois premiers lauréats prendront part au Festival international de l'Inchad prévu en

octobre prochain dans la wilaya de Constantine, ont indiqué les organisateurs. Selon Mokhtar Kermida, commissaire du festival local, cette manifestation vise, entre autres objectifs, la prospection de nouveaux talents artistiques, le choix de la parole pertinente et constructive et le développement de la performance littéraire.

S'étalant sur une semaine, le festival donnera lieu également à l'animation de communication sur le thème, qui seront sanctionnées par des recommandations.

### THÉÂTRE RÉGIONAL D'ORAN

## Hommage posthume à Mohamed Belaroussi et Ali Kloucha

Un hommage posthume sera prochainement rendu aux regrettés comédiens Mohamed Belaroussi et Ali Kloucha, décédés en août dernier à une semaine d'intervalle.

Azri Ghouti, directeur du Théâtre régional d'Oran (TRO), précise que cette initiative a pour objectif d'exprimer «l'amitié fidèle

qui caractérise les relations entre les différents membres de la famille artistique, en général, et avec les regrettés comédiens, en particulier». L'hommage programmé comprend notamment des représentations théâtrales évoquant les personnages les plus marquants interprétés par les deux artistes, a indiqué le direc-

teur du TRO. Azri Ghouti a notamment rappelé les brillantes prestations scéniques de Belaroussi dans *Le jeu du mariage*, et de Kloucha dans *El-Khobza*, entre autres pièces à succès. *Le jeu du mariage*, adaptée par le dramaturge Mourad Senouci du *Jeu de l'amour et du hasard* de Marivaux, constitue la prestation la plus

récente (2010) de Belaroussi, tandis que *El-Khobza* de Abdelkader Alloula (1939-1994) fut la première œuvre dans le parcours de Kloucha entamé dans les années 1970. La rencontre prévue en hommage à ces deux figures du 4<sup>e</sup> art national permettra également aux jeunes talents en herbe et au large public de s'imprégner

de leur investissement et de l'amour qu'ils ont toujours voué à leur vocation, a encore souligné le directeur du TRO. Mohamed Belaroussi et Ali Kloucha sont décédés suite à une maladie, en août dernier, au terme d'un parcours entamé dans les années 1970. Ils étaient respectivement âgés de 60 et 55 ans.

### Actucult

**OFFICE RIADH EL-FETH, ALGER**  
Du 27 septembre au 3 octobre à 19h : Festival international de la musique diwan, à la salle Ibn Zeydoun.

**MAISON DE LA CULTURE MOULOU MAMMERI, TIZI-OUZOU**  
Du 20 au 22 septembre : 9<sup>e</sup> édition du Festival des arts du récit et du conte *Le grain magique*.

**CENTRE DES CONVENTIONS D'ORAN**  
Du 23 au 30 septembre : 7<sup>e</sup> édition du Festival culturel international d'Oran du film arabe.

**MAISON DE LA CULTURE HASSAN EL-HASSANI, MÉDÉA**  
Du 25 septembre au 2 octobre : 8<sup>e</sup> édition du Festival national du théâtre comique.

**PALAIS DES RAÏS, BASTION 23, ALGER**  
Du 29 septembre au 5 octobre : Semaine culturelle du Venezuela en Algérie.

**INSTITUT FRANÇAIS D'ALGER**  
Jeudi 19 septembre à 19h30 : Duo El Firak & *Petites histoires du hip-hop en mouvement* de la compagnie Zahrbat Brahim Bouchelaghem.

**Samedi 21 septembre à 14h30 :** Frédéric Boyer, écrivain et traducteur, animera une conférence intitulée «Traduire Saint Augustin».  
**Du 22 septembre au 24 octobre :** Exposition de Salah Khaldi. Vernissage le mardi 24 septembre à 18h.

**PALAIS DE LA CULTURE MOUFDI-ZAKARIA, ALGER**  
Jusqu'au 19 octobre : Exposition de l'artiste peintre Meriem Kazouit.

**COMPLEXE CULTUREL ABDELOUAHAB-SALIM, CHENOUA**  
Jusqu'au 30 septembre : Exposition de l'artiste peintre Djamel Talbi.

**ESPLANADE DU PALAIS DE LA CULTURE MOUFDI-ZAKARIA, ALGER**  
Jusqu'au 19 septembre à 18h30 :

5<sup>e</sup> édition du Festival culturel international de musique symphonique.

**MUSÉE PUBLIC NATIONAL DE L'ENLUMINURE, DE LA MINIATURE ET DE LA CALLIGRAPHIE, ALGER**  
Jusqu'au 28 septembre : Exposition de l'artiste peintre Farah Laddi, sous le thème «Algérienne, une pluralité singulière».

**DAR ABDELTIFF, CHEMIN KECHKAR-OMAR, EL-HAMMA, ALGER**  
Jusqu'au 9 octobre : Résidence du photographe allemand Andréas Rost, en collaboration avec l'institut Goethe.  
**Du 28 septembre au 10 octobre :** Résidence du photographe belge Jim Symkay.

**MUSÉE NATIONAL D'ART MODERNE ET CONTEMPORAIN, ALGER**  
Du 21 septembre au 21 novembre : Exposition de Djamel Tatah.

**MUSÉE PUBLIC NATIONAL CIRTA, CONSTANTINE**

Jusqu'au 30 septembre : «Aouchem», prolongation de l'exposition de l'artiste Mustapha Adane.

**THÉÂTRE RÉGIONAL D'ORAN**  
Jeudi 19 septembre à 18h : Générale de la pièce *Aourak hayati* de Malika Youcef.

**LIBRAIRIE LA RENAISSANCE (NIVEAU 112, RIADH-EL-FETH, EL-MADANIA, ALGER)**  
En collaboration avec l'Office Riadh-El-Feth, la librairie La Renaissance organise une foire du livre jusqu'au 21/09/2013, tous les jours de 9h à 20h au niveau 104.

**SALLE IBN-KHALDOUN, ALGER**  
Jeudi 19 septembre à 21h30 : Soirée musicale avec le groupe Caméléon.  
Vendredi 20 septembre à 21h30 : Soirée musicale avec Naïma Ababsa.

**SALLE EL-MOUGGAR, ALGER**  
Jusqu'au 30 septembre : Projection du film *L'archipel des sables* de Ghaouti Bendeddouche (14h-16h-18h

et 20h, sauf dimanche 22 septembre).

**INSTITUT FRANÇAIS D'ALGER (ALGER-CENTRE)**

L'Institut français d'Alger organise un atelier de danse hip-hop du 15 au 19 septembre. L'atelier sera animé par le chorégraphe Brahim Bouchelaghem. Vous êtes danseurs amateurs ou professionnels, âgés de 18 à 30 ans ? Vous résidez à Alger ? Inscrivez-vous à l'adresse suivante : atelierdansehiphop2013.alger@if-algerie.com. Avec nom, prénom, année de naissance, commune de résidence, tél portable et profession.

**INSTITUT CULTUREL ITALIEN D'ALGER**

Inscriptions aux cours de langue italienne. En prévision de la reprise des cours, prévue le samedi 5 octobre 2013, les inscriptions sont ouvertes du 7 au 30 septembre 2013, de dimanche à jeudi (9h — 16h). Adresse : Institut culturel italien, 4 bis, rue Yahia-Mazouni, El-Biar, Alger. Tél/fax : 21.92.51.91/021.92.38.73. Courriel : amministrazione.icalgeri@esteri.it / www.icalgeri.esteri.it